



Mitteilungen

Gemeinde Oberhelfenschwil

Redaktion Mitteilungsblatt
Dorfstrasse 9
9621 Oberhelfenschwil
Telefon 058 228 23 43
Fax 058 228 23 44
www.oberhelfenschwil.ch
kanzlei@oberhelfenschwil.ch

erscheint 14-täglich
nächste Ausgabe: Donnerstag, 1. Mai 2014
Redaktionsschluss: Freitag, 25. April 2014, 12.00 Uhr

Ausgabe Nr. 8 | 17. April 2014



Glockenturm im Friedhofparkli

Der Glockenturm auf dem alten Friedhof steht

Bis zur letzten Kirchenrenovation stand auf der Nordwestseite der Kirche eine bronzene Kirchenglocke aus dem 15. Jahrhundert. Diese wurde um 1949 mit drei weiteren Glocken ausgebaut. Die rund 500-jährige Glocke wurde bei der Kirchenrenovation eingelagert und hat jetzt einen schönen Platz im Friedhofpärkli in einem eigenen Glockenturm gefunden.

Zimmermann Beat Lenz hat den Turm letztes Jahr als Lehrabschlussarbeit konstruiert und gebaut. Sämtliche Kosten werden von der Zimmerei Egli AG und von der Firma Mock Tiefbau AG getragen. Die Gemeinde hat den Standort zur Verfügung gestellt. Für den Glockenturm wurde ein ordentliches Baubewilligungsverfahren durchgeführt. Der sorgfältig und mit schönen Details gebaute Turm mit Glocke ist eine Augenweide. Beim Turm wird in nächster Zeit noch eine Informationstafel platziert.

Der Gemeinderat

Gemeindeverwaltung: Öffnungszeiten über Ostern

Am Donnerstag, **17. April 2014**, sind wir bis 16.00 Uhr erreichbar. Gerne stehen wir Ihnen am Dienstag, **22. April 2014**, zu den gewohnten Öffnungszeiten wieder zur Verfügung.

Bei einem Todesfall über die Festtage melden Sie sich bitte direkt bei Karl Egli, Tel. 079 744 45 28.

Herzliche Gratulation zum Jubiläum

Der Gemeinderat gratuliert Frau **Nelly Gubser**, Metzwil 1a, 9126 Necker, zum 80. Geburtstag am 23. April 2014 und wünscht ihr gute Gesundheit, Glück und viele sonnige Frühlingstage.



Ebenfalls gratuliert der Gemeinderat Herrn und Frau **Pius und Annemarie Böni-Stillhart**, Feldstr. 38, 9621 Oberhelenschwil, zur Goldenen Hochzeit (50 Jahre) am 27. April 2014, und wünscht ihnen ein wunderschönes Fest im Kreis der Familie.



Eidgenössische Volksabstimmung vom 18. Mai 2014

Eidgenössische Vorlagen:

- Bundesbeschluss vom 19. September 2013 über die medizinische Grundversorgung (direkter Gegenentwurf zur Volksinitiative «Ja zur Hausarztmedizin»)
- Volksinitiative «Pädophile sollen nicht mehr mit Kindern arbeiten dürfen»
- Volksinitiative «Für den Schutz fairer Löhne (Mindestlohn-Initiative)»
- Bundesgesetz vom 27. September 2013 über den Fonds zur Beschaffung des Kampfflugzeuges Gripen (Gripen-Fonds-Gesetz)

Kantonale Vorlage:

- Einheitsinitiative «Energiewende - St. Gallen kann es!» und Gegenvorschlag des Kantonsrates in Form des V. Nachtrags zum Energiegesetz vom 26. November 2013

Die Urne im Gemeindehaus Oberhelfenschwil ist am Sonntag, **18. Mai 2014** von 10.00 bis 11.00 Uhr geöffnet.

Jeder Stimmberechtigte kann seine Stimme brieflich abgeben. Sie muss am Abstimmungssonntag bis spätestens zur Schliessung der Urne bei der Gemeinde eintreffen. Briefliche Stimmabgaben (auch von Familienangehörigen oder Nachbarn) können den Stimmzählern an der Urne separat übergeben werden.

- Stimmzettel in das beigelegte Couvert legen und dieses verschliessen
- Stimmausweis unterschreiben
- Couvert und Ausweis im erhaltenen Zustellcouvert ans Stimmbüro senden

Eine vorzeitige persönliche Stimmabgabe ist am Donnerstag und Freitag vor dem Abstimmungssonntag während den Schalteröffnungszeiten im Büro 1 möglich. Fehlende Stimmausweise können Sie bis am Freitag vor der Abstimmung bei der Gemeindekanzlei beziehen.

Feuerwehr Neckertal / Zug D / Übungen

Donnerstag, **24. April 2014**

20.00 Uhr, Hemberg / Gruppe 1 + 2 (Polycom, Rvers./Tauchp/LESOMA)

20.00 Uhr, Hemberg / Sanität (LESOMA) Gruppe 1 + 2

Petition: Bessere ÖV-Verbindung ab / nach Oberhelfenschwil

Am 28. März 2014 wurde dem Gemeinderat eine von 293 Personen unterzeichnete Petition eingereicht. 227 Personen wohnen in der Gemeinde Oberhelfenschwil oder im Ortsteil Necker der Gemeinde Neckertal. Ziele der Petition sind bessere und mehr ÖV-Verbindungen ab und nach Oberhelfenschwil.

Die Petitionäre haben eine Liste mit Forderungen höchster, hoher und mittlerer Priorität unterzeichnet. Sie sehen die Erfüllung der Forderungen als letzten fehlenden Baustein für das Ziel unserer Gemeinde, eine schöne und familienfreundliche Wohngemeinde zu sein. Sie fordern insbesondere eine bessere Verkehrsanbindung ab Postauto Richtung St. Gallen auf dem Bahnhof Brunnadern-Neckertal, die Beibehaltung heute guter Anschlüsse in andere Richtungen, gute Verbindungen für Primar- und Sekundarschüler, ein durchgehender Studentakt, mehr Spätkurse und mehr Kurse am Wochenende.

Der Gemeinderat hat die Petition an seiner letzten Sitzung diskutiert und ist erfreut über das Engagement der vielen Bürgerinnen und Bürger für den öffentlichen Verkehr. Eine hohe Passagierfrequenz ist Garant für das Fortbestehen des Angebots. Der Gemeinderat kann die Forderungen teilweise auch nachvollziehen und hat sich zu den nicht optimalen ÖV-Verbindungen Richtung St. Gallen bereits mehrfach geäußert. Die Kurse mit Schülertransporten wurden bereits auf den letzten Fahrplanwechsel im Dezember 2013 hin zusammen mit der Schulgemeinde, dem Amt für öffentlichen Verkehr und der Postauto AG optimiert. Der Gemeinderat selbst hat im Jahr 2010 eine Bevölkerungsumfrage zum Ausbau des öffentlichen Verkehrs lanciert und als Ergebnis am Mittag und am Abend mehrere neue Kurse in den Fahrplan aufnehmen lassen.

Der Gemeinderat teilt die Meinung der Petitionäre, dass der Anschluss in Brunnadern-Neckertal den berechtigten Ansprüchen der ÖV-Benutzer Richtung St. Gallen nicht genügt und wird mit dem Amt für öffentlichen Verkehr und der Postauto AG das Gespräch suchen. Das Amt für öffentlichen Verkehr wird zudem eingeladen darzulegen, welche finanziellen Auswirkungen die Einführung eines durchgehenden Studentaktes mit zusätzlichen Spätkursen für die Gemeinde Oberhelfenschwil, aber auch für die weiteren Gemeinden innerhalb unserer Fahrplanroute haben wird. Zusätzliche Kurse haben erhebliche zusätzliche Kosten zur Folge. Entschieden sich der Gemeinderat für den Ausbau des Fahrplans, muss der Aufwand mit dem Budget 2015 von der Bürgerschaft genehmigt werden.

Der Gemeinderat

Mengenstatistik 2013 für die Entsorgung in Oberhelfenschwil

Abfallart	2013	2012
Bioabfuhr	72'960 kg	66'180 kg <small>(ab 1.4.12)</small>
Papier und Karton	56'720 kg	62'640 kg
Altglas	29'820 kg	21'850 kg
Alteisen	19'040 kg	23'000 kg
Weissblech und Aluminium	1'690 kg	2'000 kg
Sonder- und Giftabfälle	471 kg	817 kg
Batterien	102 kg	235 kg

Altkleidersammlung vom Freitag, 25. April 2014



Besten Dank für Kleidersäcke, die Sie bis 17.00 Uhr beim Bauamtsmagazin Ausserdorf, Oberhelfenschwil, abgeben. Der Erlös dieser Strassensammlung ist höher als bei Containersammlungen und kommt diversen Hilfsorganisationen zu Gute, wobei auch unser Verein einen Zustupf in die Kasse bekommt. Diesen verwenden wir für Bedürftige oder in Not geratene Personen in unserer Gemeinde.

Gerne nehmen wir an: gute, haushaltreine, tragbare Damen-, Herren- und Kinderbekleidung, Tisch-, Bett- und Haushaltswäsche, Ledertaschen, Hüte und Schuhe. Das können wir nicht gebrauchen: Schnitt- und Textilabfälle, defekte synthetische Kleider, schmutzige Kleider, Skischuhe.

Einen Sammelsack bekommen Sie per Post. Weitere Säcke liegen im Eingang des Gemeindehauses auf.

Bitte die Säcke nicht vollstopfen - Reissgefahr! Wir danken Ihnen für Ihre Textilspenden. Übrigens: Sie können die Altkleidersäcke in der Woche, in der die Sammlung stattfindet schon vor dem Bauamtsmagazin deponieren.

Samariterverein Oberhelfenschwil

Altpapiersammlung in Necker



Schule Neckertal

Donnerstag, **24. April 2014**, 13.00 - 15.00 Uhr
durch die 3. Sek a, entlang der offiziellen Kehrtroute

Termin bitte vormerken: Es werden keine separaten Flyer in alle Haushaltungen geschickt! Die Schülerinnen und Schüler sammeln Altpapier wie folgt:

- Zeitungen, Heftli, Illustrierte bündeln (nicht zu gross)
- Altpapier in Säcken müssen wir stehen lassen
- Karton separat bündeln, gefüllte Kartonschachteln lassen wir stehen
- Keine Tetrapackungen, kein Plastik, kein Abfall

3. Sek a OZ Necker

Altmetallsammlung vom Freitag, 2. Mai 2014

Als offizielle Sammelplätze wurden folgende Standorte festgelegt:

Necker	beim Bahnviadukt
Rennen	bei der ARA Necker
Oberhelfenschwil	öffentlicher Parkplatz Freudenberg
	öffentlicher Parkplatz Unterdorf
	öffentlicher Parkplatz Dorfeingang von Dietfurt
Schwanden	bei ehemaliger Feuerwehrgarage
Wasserfluh	Platz bei Martin Gämperle
Wigetshof	Parkplatz Restaurant Storchen

Wir bitten Sie, nur Altmetall aus privaten Haushalten an einen der vorgesehenen Sammelplätze zu bringen. Das abzugebende Altmetall kann bis zum **Abfuhrtag um 08.00 Uhr** - höchstens aber zwei Tage zuvor - an die Sammelstelle gebracht werden.

Bauamt Oberhelfenschwil

Evang. – ref. Kirchgemeinde Unteres Neckertal

Freitag,	18. April 2014,	10.00 Uhr,	Gottesdienst Karfreitag
Samstag,	19. April 2014,	20.00 Uhr,	Feier der Osternacht
Sonntag,	20. April 2014,	10.00 Uhr,	Gottesdienst
		10.00 Uhr,	Sonntagsschule
Dienstag,	22. April 2014,	12.00 Uhr,	Jugendgottesdienst mit gemeinsamem Zmittag
Donnerstag,	1. Mai 2014,	10.15 Uhr,	Andacht im Dorfplatz

Am Freitag, **2. Mai 2014**, findet ein Tagesausflug für Senioren an den Zürichsee statt.

Abfahrt Necker, ehemaliges Schäfli, 10.00 Uhr
Oberhelfenschwil, vor dem Volg, 10.10 Uhr

Kosten Fr. 35.--

Anmeldung bis 28. April 2014 bei Heidi Hofstetter, Tel. 071 374 15 34
oder bei Marianne Kugler, Tel. 071 374 19 26

Katholische Kirche Oberhelfenschwil

Freitag,	18. April 2014,	15.00 Uhr,	Karfreitagsliturgie in Lichtensteig
Sonntag,	20. April 2014,	06.00 Uhr,	Auferstehungsfeier mit Osterfeuer und «Eier- tütsche» im Pfarreiheim
Montag,	21. April 2014,	10.30 Uhr,	Eucharistiefeier
		11.45 Uhr,	Tauffeier
Dienstag,	22. April 2014,	09.30 Uhr,	Rosenkranzgebet
Freitag,	25. April 2014,	09.30 Uhr,	Eucharistiefeier mit Frauengemeinschaft
Samstag,	26. April 2014,	17.00 Uhr,	Eucharistiefeier
Dienstag,	29. April 2014,	09.30 Uhr,	Rosenkranzgebet

Zweite Gemeindegala am 13. September 2014

In knapp fünf Monaten findet die zweite Gemeindegala statt. Schon heute steht fest, dass an diesem Abend wieder ein tolles einheimisches Programm geboten wird. Der Anlass wird noch stärker auf die Leistungen der Vereine ausgerichtet und diese haben in den letzten beiden Jahren viel für unsere Gemeinde geleistet. Ein weiterer Höhepunkt ist die Wahl einer Oberhelfenschwilerin oder eines Oberhelfenschwilers des Jahres.

An der Gemeindegala werden Vereinsleistungen und Einzelleistungen kultureller, sozialer, sportlicher und gesellschaftlicher Art gewürdigt. Damit erhält auch die ehrenamtliche Freiwilligenarbeit die verdiente Beachtung. Zudem wird die Neuzuzügerbegrüssung der Gemeinde integriert. Für die Wahl einer Oberhelfenschwilerin oder eines Oberhelfenschwilers des Jahres ist der Würdigungsrat zuständig. Für die Ehrung von Vereinsleistungen und Einzelleistungen sind es der Verkehrsverein und die Gemeinde.

Leistungen aus einheimischen Vereinen sind uns bekannt. Es gibt aber auch zahlreiche Personen, die in Vereinen oder als Einzelpersonen ausserhalb der Gemeinde sehr gute Leistungen erbringen. Erreichen diese an kantonalen oder eidgenössischen Anlässen gute Ergebnisse, dürfen sie am 13. September ebenfalls auf die Bühne. **Wir bitten Sie deshalb**, uns solche Personen, die seit Oktober 2012 etwas Besonderes geleistet haben zu melden, damit niemand vergessen geht. Es vereinfacht uns die Programmgestaltung, wenn wir bis Mitte Mai informiert werden. Nachmeldungen sind aber bis anfangs September möglich.

Die Gemeindegala wird aus einer Mischung zwischen Geniessen, Feiern und Würdigen bestehen und als gediegenes Fest von der Bevölkerung für die Bevölkerung organisiert. Eine Einladung wird noch vor den Sommerferien dem Mitteilungsblatt der Gemeinde beigelegt und an verschiedenen Orten aufgelegt. Angesiedelt ist die Gemeindegala beim Verkehrsverein. Im OK arbeiten folgende Personen mit: Toni Hässig, Präsident, Alois Oswald, Präsident Würdigungsrat, Esther Brändle, Andrea Graf, Angelika Künzle, Gerda Oswald, Remo Böni, Peter Graf, Bruno Looser, Roman Pizzol und Matthias Tanner.

OK Gemeindegala

Einladung Hauptversammlung Verkehrsverein Oberhelfenschwil

Die Hauptversammlung des Verkehrsvereins findet am Montag, **28. April 2014** um 20.00 Uhr im Restaurant Weid-Hof in Oberhelfenschwil statt. Neumitglieder sind herzlich willkommen.

Anschliessend an die Hauptversammlung findet eine Kurzpräsentation über das Vorhaben Naturpark Neckertal statt.

Verkehrsverein Oberhelfenschwil

Einladung zur Hauptversammlung



Donnerstag, **24. April 2014**, 19.00 Uhr, Dorfplatz Oberhelfenschwil

- | | |
|-------------------------|------------------------------|
| 1. Teil | Ordentliche Hauptversammlung |
| 2. Teil (ca. 20.00 Uhr) | Auftritt der «Hügler Buebe» |

Die A-cappella-Gruppe, die aus zehn Sängern besteht und von Matthias Ammann dirigiert wird, besteht seit 2010. Sie werden uns mit ihren Liedern ein spezielles Rahmenprogramm bieten.

Neumitglieder sind herzlich willkommen.

Für eine Fahrgelegenheit wenden Sie sich bitte an unser Spitex-Team, Tel. 071 374 27 55, Montag – Freitag 14.00 bis 15.30 Uhr

Spitex Neckertal

Herzlichen Dank

Freude herrschte am 29. und 30. März 2014 im Wigetshof, als ich den 80. Geburtstag mit der Familie feiern durfte. Herzlichen Dank allen Freunden, Nachbarn und allen Vereinen. Danke für die vielen Grüsse, Geschenke, Besuche und die Klänge der Musikgesellschaft, sie werden für mich unvergessen bleiben.

*Ich grüsse alle und sage nur danke.
Frieda Brändle, Wigetshof*

Am **25. und / oder 26. Oktober 2014** möchte die Kommission Gesundheit und Prävention diesen besonderen Anlass organisieren.

Im OZ Necker möchten wir allen Anbieterinnen und Anbietern von Gesundheits- und Wellnessangeboten die Gelegenheit geben, sich einem Publikum zu präsentieren.

Im Korridor und den Schulzimmern besteht die Möglichkeit, theoretisch wie praktisch den Interessentinnen und Interessenten das Angebot zu präsentieren und mit ihnen persönlich in Kontakt zu treten. Während dem Tag finden in der Aula Vorträge zu verschiedenen Themen des Gesundheitswesens statt.

Nebst den Räumen und der Infrastruktur, die wir Ihnen zur Verfügung stellen, sollen den ganzen Tag über Kurzvorträge zu den Themenbereichen Gesundheit und Wohlbefinden stattfinden.

Sind Sie interessiert? Dann bitten wir Sie, uns den Antwortbogen, den Sie von den Homepages www.oberhelfenschwil.ch und www.xundheit-neckertal.ch herunterladen können, bis am 31. Mai 2014 zuzusenden.

Falls Sie Fragen haben, stehen Ihnen natürlich gerne die lokalen Vertreterinnen und Vertreter der Kommission zur Verfügung.

Kommission Gesundheit und Prävention

Folgen von negativen Erdstrahlen und Elektrosmog

- Sind Sie am Morgen nie oder selten erholt?
- Sind Sie ständig müde oder erschöpft?
- Schreien Ihre Kinder oft in der Nacht?

Erdstrahlen und Elektrosmog können uns krank machen. Viele Menschen sind sich dessen nicht bewusst. Dies vor allem, weil die Schulmedizin keinen Zusammenhang zwischen gesundheitlichen Beschwerden und Erdstrahlen bzw. Elektrosmog anerkennt. Viele Beschwerden können bereits nach kurzer Zeit verschwinden (bei Mensch-Tier-kränkelnden Pflanzen), sobald Ihr Schlaf-, Wohn- und Arbeitsplatz frei von Belastungen ist.

*Für eine radiästhetische Untersuchung empfiehlt sich:
Sonja Züger, Sonnenhofstr. 14, Oberhelfenschwil, Tel. 071 374 14 13*

Am Freitag, **30. Mai 2014** laden wir Sie herzlich zu einer besonderen Veranstaltung ins Oberstufenzentrum Necker ein.

Wir erhalten Besuch von der Kantonspolizei St. Gallen. Wm Urs Bücheler wird uns interessante Einblicke in das Vorgehen von Betrügern und anderen unliebsamen Zeitgenossen geben und aufzeigen, wie man sich dagegen schützen kann. Ebenso wird ein Vertreter der Raiffeisenbank Neckertal darüber referieren, wie die Bank mithelfen kann, Sicherheit zu schaffen. Selbstverständlich stehen Ihnen alle Fachleute gerne für Ihre Fragen zur Verfügung.

Zu diesen interessanten Darbietungen offerieren wir Ihnen Kaffee, Mineralwasser und Kuchen. Und schliesslich wartet auch noch eine musikalische Einlage auf Sie.

Wir freuen uns, Sie am 30. Mai 2014 um 14.00 Uhr in der Aula des Oberstufenzentrums Necker, Hauptstrasse 13 begrüssen zu dürfen.

Kommission Gesundheit und Prävention

Konzert in der katholischen Kirche Lichtensteig

Montag, **21. April 2014**, 19.00 Uhr
Sarah Heinz, Violine und Max Heinz, Orgel
Eintritt gratis / Kollekte

Sarah Heinz begann im Alter von 4 Jahren mit dem Geigenunterricht an der Musikschule Toggenburg. Später wechselte sie zur Geigerin Esther Hoppe. Nach der eidgenössischen Maturität begann sie ihr Violinstudium in Basel bei Rainer Schmidt. Sie machte vor zwei Jahren den Bachelor und wird diesen Sommer ihr Musikstudium mit dem Master abschliessen. Sarah Heinz war lange Zeit Konzertmeisterin des Jugendorchesters «il mosaico» und ist jetzt Mitglied des Schweizer Jugendsinfonieorchesters.

Aufgeführt werden Violinsonaten von Wolfgang Amadeus Mozart und Johann Sebastian Bach. Im Mittelteil spielt Max Heinz auf Orgel plus Keyboard drei humoristische Stücke von zeitgenössischen englischen Komponisten. Ein kurzes Nocturne von John Cage zeigt dann ein völlig anderes Klangspektrum von Geige und Klavier. Zum Schluss werden temperamentvolle Rumänische Tänze des Ungaren Béla Bartók gespielt.

Die katholische Kirchgemeinde Oberhelfenschwil-Brunnadern sucht eine/n Sakristan/in

Pensum ca. 25 %
Anstellungsbeginn 1. Juni 2014 oder nach Vereinbarung

Aufgabenbereich: Sakristanendienst in der Kirche, Wartung, Unterhalt, Reinigung der paritätischen Kirche, Bedienung und Überwachung der technischen Anlagen, Mithilfe bei der Ministrantenbetreuung.

Wir erwarten: Handwerkliches Geschick, Ordnungssinn, Freude am kirchlichen Dienst und am Kontakt mit Menschen, gute Zusammenarbeit mit Seelsorgern, auch im ökumenischen Bereich, Selbständigkeit, Zuverlässigkeit, Diskretion.

Wir bieten: Abwechslungsreiche Tätigkeit, offenes Seelsorgeteam, zeitgemässe Besoldung, Beitrag an die Sakristanenausbildung.

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Pfarrer Cornel Huber unter Tel. 071 988 72 70, c.huber@semitog.ch

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an: Gregor Menzi, Kirchenverwaltungsratspräsident, Wigetshof 442, 9621 Oberhelfenschwil, gregor.menzi@bluewin.ch

Katholische Kirchgemeinde Oberhelfenschwil-Brunnadern

Toggenburger Verbandsschwingfest in St. Peterzell

Samstag, **26. April 2014**, ab 20.00 Uhr, Mehrzweckhalle St. Peterzell

Volkstümlicher Abend, Eintritt Fr. 16.--, Saalöffnung 19.00 Uhr, Schwinggerbar, mit Kapelle Gantegruess, Jodlerclub Wiesenberg und den Herianos - erfolgreichste und originellste Akrobatik-Gruppe der Schweiz, bekannt vom TV.

Sonntag, **27. April 2014** (evtl. 4. Mai 2014), 10.30 Uhr Anschwingen

Eintritt Fr. 12.--, Info ab 07.00 Uhr unter Tel. 1600

OK Toggenburger Verbandsschwingfest 2014

LQB-Pilotprojekt Neckertal Zeitplan im ersten Projektjahr 2014



natur
park
necker
tal

Der Projektbericht des LQB-Pilotprojekts Neckertal wurde fristgerecht Ende Januar 2014 beim Bundesamt für Landwirtschaft (BLW) eingereicht. Bis Ende April 2014 wird die Trägerschaft des Projekts, der Verein Naturpark Neckertal, nun eine Rückmeldung mit allfälligen Änderungswünschen vom BLW erhalten. Darauf basierend wird der Projektbericht bereinigt und die Projektinformationen für die Landwirte erstellt und versendet. Um die diesjährigen LQB-Beiträge bereits im November an die Bewirtschafter auszuzahlen, muss ein relativ straffer Zeitplan für die Erfassung eingehalten werden. Die unten angefügte Tabelle ist eine Übersicht des geplanten Vorgehens. Weitere Informationen werden den Landwirten Mitte Mai 2014 zugestellt. Die lokale Trägerschaft, das Landwirtschaftsamt St. Gallen und der St. Galler Bauernverband setzen sich weiterhin für eine einfache und praktikable Umsetzung dieses neuen Beitragssystems ein.

Mitte Mai 2014

Landwirt/in erhält Anmeldeformular und weitere Informationsunterlagen für LQB

Bis 31. Mai 2014

Landwirt/in füllt Anmeldeformular aus und schickt es an die Gemeinde

Ab Anmeldung - Mitte Juni 2014

Telefonische Kontaktaufnahme vom fachlichen Berater für Terminvereinbarung bei Landwirt/in

Juni - Juli 2014

Erhebung der Massnahmen und Erstellung des Vertrags durch Landwirt/in und fachlichen Berater

Juni - Anfang August 2014

Vertrag wird von Landwirt/in geprüft und unterzeichnet an die Gemeinde geschickt

September 2014

Landwirt/in erhält den Vertrag vom Landwirtschaftsamt SG unterzeichnet zurück

Ende November 2014

Auszahlung der LQB-Beiträge durch das Landwirtschaftsamt SG

Verein Naturpark Neckertal

Öffnungszeiten über Ostern

Karfreitag, **18. April 2014** durchgehend geöffnet, 10.00 bis 23.00 Uhr
Wir empfehlen Zanderfilet an Safransauce und frische Muscheln «à la Marinara».

Ostersonntag, **20. April 2014** geöffnet

Menü: Lammencôte mit Kräuterbutter-Sauce, Spargeln im Duett und neue Bratkartoffeln

Ostermontag, **21. April 2014** durchgehend geöffnet, 10.00 bis 23.00 Uhr

Sonnenhof Pizzeria Trattoria

Poulet-Metzgete

23. bis 26. April 2014 im Restaurant Rössli
Mittwoch ab 17.00 Uhr, Reservation unter Tel. 071 374 19 15.



*Of din Bsuäch freued sich
Familie Böni-Manser und s'Rössli-Team*

Hallenbad Bütschwil mit Sportcafé

Geniessen Sie das Hallenbad in Bütschwil mit einer behaglichen Wassertemperatur von 29 Grad und einer Lufttemperatur von 30 Grad, am Feierabend, in der Mittagspause oder als Familienplausch in der Freizeit und an den Wochenenden. Unser Erlebnisbad lebt von Ihnen und Ihrem Besuch.

Öffnungszeiten

Montag	13.00 bis 21.30 Uhr
Dienstag bis Donnerstag	08.00 bis 21.30 Uhr
Freitag	06.00 bis 21.30 Uhr
Samstag	08.00 bis 17.00 Uhr
Sonntag	10.00 bis 17.00 Uhr

Mitteilung zur Nutzung des Schulhauses Dicken

Wir freuen uns, dass wir für unsere Schule und die Kita Räume des Schulhauses von der Dorfkorporation Dicken mieten können. Ab August werden wir mit der Basis-/Primarstufe beginnen. Eine Kindertagesstätte, Lernbegleitung und Nachhilfeangebote sollen folgen.

Bis zur Eröffnung der Kita bieten wir eine Kinderbetreuung in Form von Mutter-Kind-Gruppe/Spielgruppe an. Für weitere Informationen laden wir alle Interessierten herzlich ein:

Samstag, **26. April 2014**, Schulhausfest Dicken

ab 15.00 Uhr Bobbycar-Parcours, Büchsenwerfen, Jonglieren
16.30 Uhr Theater «Märchen aus der Wunderkiste» von Martin Hommel der Compagnie «pas de deux»
ab 17.30 Uhr Festwirtschaft

Infos: K. Schubert, Tel. 078 816 48 49 / info@gemeinsamLernen.ch

Verein GemeinsamLernen, mit Unterstützung des Familienvereins Dicken

Dorfbibliothek Brunnadern

Steigstrasse 11, 9125 Brunnadern, Tel. 071 376 09 10,
biblio.bru@bluewin.ch



Öffnungszeiten:

Dienstag 18.00 – 20.00 Uhr

Mittwoch 16.00 – 18.00 Uhr

Samstag 09.00 – 11.00 Uhr

Während den Schulferien nur am Samstag geöffnet.

Attraktives Angebot für alle Altersstufen: Belletristik, Sachbücher, Hörbücher, Zeitschriften, Musik CD, Kassetten und CD für Kinder, DVD.

Sie finden uns auch auf der Homepage: brunnadern.ch / Infrastruktur / Bibliothek. Dort sind jeweils auch die Neuanschaffungen einzusehen sowie die Benutzerordnung.

Es würde uns freuen Sie bei uns zu begrüßen!
Dorfbibliothek Brunnadern

Zu verkaufen - 6.5 Zimmer Wohnhaus

Adresse	Schmitten, Wasserfluh
Beschreibung	Wohnhaus mit Anbau, Scheune / Kleintierstall, Autoschopf sowie separate Wieslandparzelle (7'368 m ²). 4.5 Zimmer mit Holz-Zentralheizung beheizbar, Haus verfügt über eine Wohnküche mit kombiniertem Holz-Glaskeramikherd, Bad, Dusche / WC
Preis	Fr. 380'000.--
Auskunft	<i>Tel. 079 654 30 04 / 079 345 96 49 abends ab 18.00 Uhr</i>

Zu vermieten - 3.5 Zimmer-Wohnung

Adresse	Sonnenhofstr. 1, Oberhelfenschwil
Beschreibung	möblierte Wohnung mit Autoabstellplatz, per sofort bezugsbereit
Preis	Fr. 1'100.-- inkl. Nebenkosten
Auskunft	<i>Alex Böni, Sonnenhof, Tel. 071 374 12 25 (Donnerstag bis Sonntag) oder Natel 077 425 11 69</i>

Frühlingszeit – Reisezeit - Unpersönliches Generalabonnement

Benützen Sie das preisgünstige Angebot und profitieren Sie von den Tageskarten Gemeinde. Die Tageskarte Gemeinde kann bereits im Voraus bei **der Gemeinde Neckertal**, Tel. 071 375 62 62, bezahlt (Fr. 43.-- pro Tag) und bezogen werden. Der Zugriff auf die Reservationen ist über die Website www.oberhelfenschwil.ch auf der Startseite unter Direktzugriff / Tageskarte Gemeinde möglich.

Vorgehen:

- Sie reservieren für ein bestimmtes Datum oder mehrere Tage die Tageskarte Gemeinde bei der Gemeinde Neckertal. Es stehen vier Tageskarten zur Verfügung.
- Sie können die Tageskarte Gemeinde sofort oder bei Gelegenheit abholen und bezahlen. Der Preis beträgt Fr. 43.-- pro Tag (kein Halbtaxabo erforderlich).

Gute Reise!

Mäntigsmarkt Neckertal

Lebensmittelabgabe in Brunnadern, Dorfstrasse 13, **Montag, 17.30 bis 18.30 Uhr** (Unkostenbeitrag Fr. 1.—)

Berechtigt zum Bezug von Lebensmitteln sind alle Menschen in Not, mit einer gültigen Caritas Bonuskarte, die sie bei den Sozialämtern der Gemeinde erhalten.

Infos unter Tel. 071 374 17 41 oder Tel. 071 377 15 26.

Soziale Beratungsstellen, Bahnhofstr. 6, 9630 Wattwil

Soziale Fachstellen Toggenburg

Wir beraten Betroffene und Angehörige bei alltäglichen Fragen und Problemen, wie beispielsweise in Beziehungs- oder finanziellen Angelegenheiten. Das oberste Ziel unserer Arbeit ist die Hilfe zur Selbsthilfe. Unsere Dienstleistungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Sozialberatung, Suchtberatung,
Erziehungsberatung
Weitere Informationen

Tel. 071 987 54 40
www.soziale-fachstellen.ch

Beratungsstelle für Familienplanung/Schwangerschaft/Sexualität

Haben Sie Fragen oder Probleme im Zusammenhang mit Familienplanung, Schwangerschaft oder Sexualität? Rufen Sie an – die Beratungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Kontakt
Weitere Informationen

Tel. 071 988 56 11
www.faplasg.ch

Unentgeltliche Rechtsberatung vom St. Galler Anwaltsverband

Wattwil, Gemeindehaus jeden 2. Montag im Monat
ab 16.00 Uhr bis längstens 18.00 Uhr

Wil, Baronenhaus, 1. Etage jeden 1. und 3. Dienstag im Monat
ab 16.00 Uhr bis längstens 18.30 Uhr

Ärztlicher Notfalldienst

Rufen Sie im Notfall auf die Praxisnummer Ihres Hausarztes an. Bei Abwesenheit wird Ihnen der vertretende Arzt oder die Notfallnummer mitgeteilt.

Dr. Reza Khoshnewisan, Oberhelfenschwil
Dr. Mathias Schmidt, St. Peterzell

Tel. 071 374 18 55
Tel. 071 378 60 60

Notfalldienst Neckertal / Untertoggenburg

Rotkreuz Fahrdienst

Der Rotkreuz Autofahrdienst steht betagten und behinderten Menschen zur Verfügung. Wir fahren Sie zum Arzt, in die Therapie, ins Spital oder zur Kur. Bitte melden Sie sich möglichst frühzeitig, wenn Sie einen Fahrdienst benötigen. Kurzfristige Vermittlungen sind leider nicht möglich.

Fahrdienst: Tel. 071 375 63 00, Alters- und Pflegeheim Brunnadern
Bürozeiten: 08.00 – 11.30 und 13.30 – 17.00 Uhr

Spitex Neckertal

Sprechstunde Montag - Freitag (ausser Feiertage), 14.00 - 15.30 Uhr
Adresse Dorfstrasse 30, 9125 Brunnadern (PC 90-11815-0)
Kontakt Tel. 071 374 27 55, Fax 071 374 27 02
spitex.neckertal@bluewin.ch, www.spitexneckertal.ch

Mahlzeitendienst - Eine Dienstleistung zusammen mit dem Alters- und Pflegeheim Brunnadern. Informationen und Anmeldung während den Sprechstundenzeiten

Neuigkeiten der Gemeindeverwaltung

Unter www.oberhelfenschwil.ch / Direktzugriff «Newsletter abonnieren» können Sie sich ein Benutzerprofil anlegen. Damit erhalten Sie kostenlos per E-Mail die Neuigkeiten aus dem Gemeindehaus wie, Bauanzeigen, Todesanzeigen, Abstimmungsergebnisse etc. elektronisch nach Hause geliefert.